INSTALLATEUR : CES INSTRUCTIONS DOIVENT ÊTRE REMISES AU PROPRIÉTAIRE ET GARDÉES PAR CE DERNIER.

NAPOLEON®

FOYERS DE QUALITÉ

Produits Lauréats

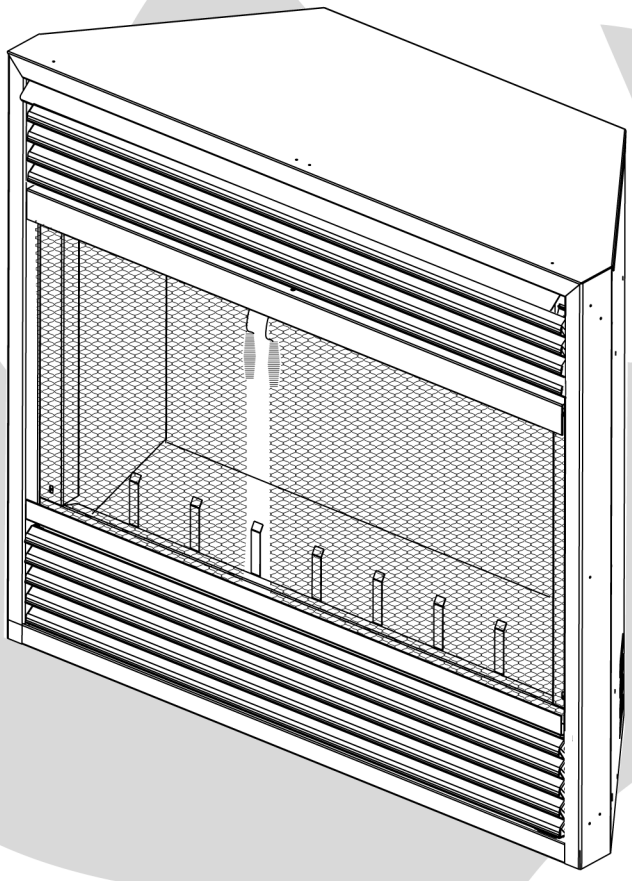
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

HOMOLOGUÉ SELON LES NORMES NATIONALES CANADIENNES ET AMÉRICAINES CSA C2.22 NO-46 / UL 1278 NORME CSA.

Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un feu ou une électrocution pourraient s'ensuivre, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie.

EF36H

FOYER ÉLECTRIQUE



Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON L4M 4Y8 Canada • (705)721-1212 • télécopieur(705)722-6031
www.napoleonfoyers.com • ask@napoleon.on.ca

TABLE des MATIÈRES

P. 2-4 INTRODUCTION
Garantie
Instructions importantes
Emplacement de votre foyer
Dimensions

5 FONCTIONNEMENT
Télécommande
Jeu de flammes
Entretien

6-8 FINITIONS
Installation de la tablette décorative
Dégagements aux matériaux combustibles
Charpente et finition
Base de protection
Installation dans des climats froids
Disposition des bûches
Persiennes
Enlèvement du grillage de protection

9 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

10-11 RECHANGES
Procédures de commande
Liste des pièces de rechange
Accessoires

12 GUIDE DE DÉPANNAGE

13 HISTORIQUE D'ENTRETIEN

VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

AVERTISSEMENT

- **Ne brûlez pas de bois ou autres matériaux dans ce foyer.**
- **Les adultes et particulièrement les enfants doivent être sensibilisés aux risques que représentent les surfaces exposées à des températures élevées telles que les persiennes et la section chauffante de l'appareil. Ils doivent s'en tenir éloignés pour éviter de se brûler ou que leurs vêtements ne prennent feu. Surveillez les jeunes enfants lorsqu'ils sont dans la même pièce que le foyer.**
- **En raison des températures élevées, le foyer devrait être placé loin des endroits passants et loin des meubles et des rideaux.**
- **Les vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être posés sur le foyer ou à proximité.**
- **Les pare-étincelles ou écrans enlevés pour faire l'entretien devront être remis en place avant d'utiliser le foyer.**
- **Il est primordial de garder propres les compartiments de contrôle, la soufflerie et les bouches d'air du foyer. Un entretien plus fréquent pourrait être nécessaire en raison des peluches provenant des tapis, literie, etc. L'emplacement du foyer doit être gardé libre de tous matériaux combustibles, essence ou autres liquides et vapeurs inflammables.**
- **Ce foyer ne doit être modifié en aucun cas.**
- **N'utilisez pas ce foyer si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter le foyer et pour remplacer toute pièce du système de contrôle qui aurait été submergée.**
- **N'utilisez pas le foyer lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée ou brisée. N'utilisez qu'avec la porte vitrée qui a été certifiée pour ce foyer.**
- **Ne frappez pas la porte vitrée du foyer.**

NOTE : Les changements autres que de nature éditoriale sont dénotés par une ligne verticale dans la marge.

W415-0544 / 04.13.06

Les foyers électriques NAPOLÉON sont fabriqués conformément aux normes strictes du Certificat d'Assurance de Qualité mondialement reconnu ISO 9001 : 2000.

Les produits NAPOLÉON sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Une fois assemblé, chaque foyer est soigneusement inspecté par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous vous attendez de NAPOLÉON.

GARANTIE LIMITÉE DU FOYER ÉLECTRIQUE NAPOLÉON

Les composants électriques et les pièces soumises à l'usure tels que la soufflerie/chaufferette, les moteurs, les interrupteurs, les roulements à billes en nylon et les télécommandes sont couverts et NAPOLÉON fournira gratuitement les pièces de rechange durant la première année de la garantie limitée.

Les ampoules NE SONT PAS couvertes par la garantie.

Les coûts de main-d'oeuvre relatifs aux réparations garanties ne sont pas couverts.

CONDITIONS ET LIMITATIONS

NAPOLÉON garantit ses produits contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement -- c.-à-d. l'individu ou la personne morale (client inscrit) dont le nom apparaît sur la carte d'enregistrement de garantie déposée auprès de NAPOLÉON -- à condition que l'achat ait été fait par l'entremise d'un détaillant NAPOLÉON autorisé et sous réserve des conditions et limitations suivantes :

Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue par aucun de nos représentants quelle qu'en soit la raison.

L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux.

Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un mauvais usage, un manque d'entretien, un accident, des altérations, des abus ou de la négligence, et l'installation de pièces d'autres fabricants annulera cette garantie.

Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, les bossellements, la corrosion ou la décoloration causée par une chaleur excessive, des produits d'entretien chimiques et abrasifs, ou l'écaillage de pièces en porcelaine émaillée ainsi que le bris par manipulation des bûches Phazer^{MD} et des braises.

Au cours de la première année seulement, cette garantie s'étend à la réparation ou au remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux sous condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et dans des conditions normales.

NAPOLÉON ne sera pas responsable de l'installation, de la main-d'oeuvre ou autres coûts ou dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie, et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.

Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette Garantie Limitée, la responsabilité de NAPOLÉON sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'étendra à aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect.

Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de NAPOLÉON concernant le foyer électrique NAPOLÉON. Toute autre garantie exprimée ou implicite concernant ce produit, ses composants ou accessoires est exclue.

NAPOLÉON n'assume, ni n'autorise aucun tiers à assumer en son nom, toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit.

Tout dommage causé au foyer, aux garnitures en laiton ou autres composants par l'eau, les dommages causés par les intempéries, de longues périodes d'humidité, la condensation, les produits chimiques ou produits d'entretien nuisibles ne seront pas la responsabilité de NAPOLÉON.

La facture ou sa copie sera requise ainsi que le numéro de série et le numéro de modèle lors d'une réclamation auprès de votre détaillant autorisé. La carte d'enregistrement de garantie doit être retournée dans les quatorze jours pour enregistrer la garantie.

NAPOLÉON se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tout produit ou pièce avant d'honorer toute réclamation.

TOUTES LES SPÉCIFICATIONS ET LES CONCEPTIONS SONT SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS EN RAISON DES AMÉLIORATIONS CONSTANTES APPORTÉES AUX PRODUITS. NAPOLÉON® EST UNE MARQUE DE COMMERCE DÉPOSÉE DE WOLF STEEL LTÉE. BREVETS U.S. 5.303.693.801 - 6.944.982 B2 - CAN. 2.073.411, 2.082.915. © WOLF STEEL LTÉE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

1. VEUILLEZ LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTIONS EN ENTIER AVANT D'UTILISER CET APPAREIL. CET APPAREIL DEVIENT CHAUD LORSQU'IL EST EN FONCTION.

2. Pour éviter le risque de brûlures, ne laissez pas les surfaces chaudes entrer en contact direct avec la peau. Le cadre autour de la sortie d'air chaud devient chaud lorsque le foyer est en fonction. Gardez tous les articles combustibles tels que les meubles, les oreillers, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux à une distance d'au moins trois pieds du devant de l'appareil.

3. **ATTENTION :** Il faut prendre des précautions supplémentaires si un foyer est utilisé par, ou à proximité, des enfants ou des personnes handicapées et si le foyer reste en marche sans surveillance.

4. N'utilisez pas le foyer si le cordon d'alimentation est endommagé ou si l'appareil est échappé accidentellement ou endommagé de quelque façon.

5. Ce foyer ne devra être modifié en aucun cas. Utilisez ce foyer conformément aux instructions décrites dans ce manuel. Les travaux de réparation doivent être effectués par un technicien de service qualifié.

6. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.

7. N'insérez pas d'objets étrangers dans les ouvertures de prise d'air ou de sortie d'air, puisque cela peut endommager le foyer et risque de causer des chocs électriques ou un incendie.

8. Pour éviter un incendie, **NE BLOQUEZ PAS** les prises d'air et les sorties d'air de quelque manière que ce soit. **NE PLACEZ PAS** cet appareil sur une surface molle où les ouvertures peuvent être bloquées.

9. La chaufferette contient des composants internes qui deviennent chauds et qui produisent des étincelles. **N'UTILISEZ PAS** ce foyer dans des endroits où de l'essence, des peintures ou d'autres liquides inflammables sont utilisés ou entreposés. Ce foyer **NE DOIT PAS** être utilisé pour étendre le linge.

10. Ce foyer **N'EST PAS** conçu pour brûler du bois ou autre matière inflammable.

11. Assurez-vous que le foyer soit débranché lorsque vous nettoyez ou effectuez l'entretien de la chaufferette.

12. N'utilisez pas de rallonge. Une rallonge peut surchauffer et risque de causer un incendie.

13. Ne frappez pas la porte vitrée du foyer.

14. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

15. Cet appareil n'est pas conçu pour les salles de bain, les salles de lavage ou tout autre endroit intérieur semblable. Ne placez jamais l'appareil à un endroit où il risque de tomber dans une baignoire ou autre réservoir d'eau.

16. Ne passez pas le cordon d'alimentation sous un tapis. Ne recouvrez pas le cordon avec des carpettes, des tapis de couloir ou autres revêtements similaires. Évitez de placer le cordon dans un endroit passant ou à un endroit où on risque de trébucher dessus.

17. Pour débrancher l'appareil, tournez d'abord les boutons de contrôle à « OFF » puis retirez ensuite la fiche de la prise murale.

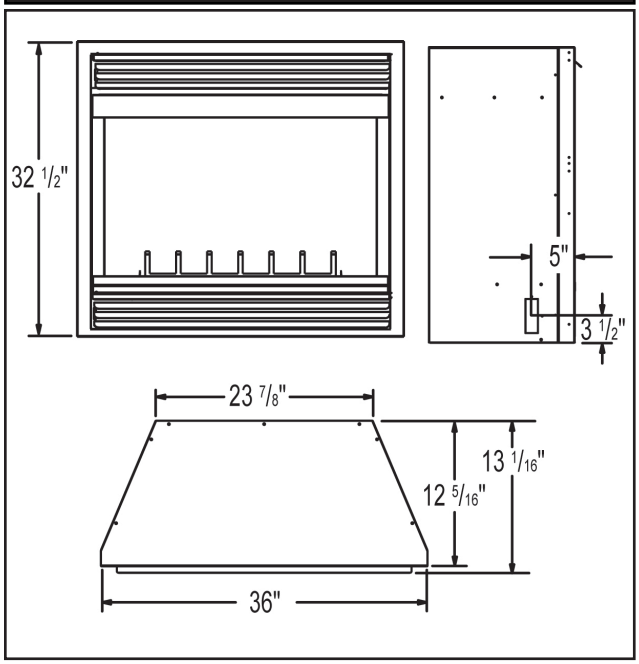
18. Utilisez cet appareil conformément aux instructions décrites dans ce manuel. Tout usage non conforme aux recommandations du fabricant risque de causer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.

19. **VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL D'INSTRUCTIONS.**

EMPLACEMENT DE VOTRE FOYER

Votre nouveau foyer électrique peut être installé dans un foyer de maçonnerie existant ou un foyer à dégagement zéro. Vous pouvez aussi l'installer dans un cabinet préfabriqué disponible chez votre détaillant ou l'encastrer dans un mur. Pour obtenir le meilleur effet visuel, installez le foyer hors de la lumière directe du soleil.

DIMENSIONS DU EF36



FONCTIONNEMENT

TÉLÉCOMMANDE

Ce foyer est vendu avec une télécommande manuelle à fréquence radio. Cette télécommande peut fonctionner jusqu'à une distance de 20 pieds du foyer.

Il est possible que le foyer dégage une légère odeur inoffensive lors de la première utilisation. Cela est une condition normale causée par le chauffage initial des composants internes de la chaufferette. Par la suite, les odeurs seront normalement attribuables à la poussière qui se dépose sur les éléments de la chaufferette.

1. Mettez l'interrupteur à bascule du panneau de contrôle à « ON ».

2. À partir de la télécommande, allumez l'appareil. S'il ne s'allume pas, vous devrez synchroniser les codes.

Pour synchroniser les codes :

Maintenez enfoncé le bouton « **ON** » de la télécommande. Appuyez sur le bouton « **LEARN** » sur le panneau de contrôle. Voir la section **PANNEAU DE CONTRÔLE** à la page 9. Maintenez enfoncé les deux boutons en même temps pendant environ cinq secondes.

Pour changer le code de l'émetteur :

a) Appuyez sur le bouton situé sous le couvercle du compartiment de pile de l'émetteur.

b) Retirez la pile de l'émetteur et tournez l'interrupteur principal à **« OFF »** (sur le panneau de contrôle).

c) Attendez cinq secondes et réinstallez la pile, puis tournez l'interrupteur principal à **« ON »**.

d) Tout en maintenant enfoncé le bouton **« ON »** sur la télécommande, appuyez sur le bouton **« LEARN »** situé sur le panneau de contrôle. Voir la section **PANNEAU DE CONTRÔLE** à la page 9.

e) Maintenez enfoncé les deux boutons pendant environ cinq secondes.

<u>Note :</u> Le récepteur passera automatiquement à un code alternatif lorsque vous approcherez un émetteur de l'appareil.

3. Pour éteindre l'appareil, utilisez la télécommande ou l'interrupteur principal situé sur le panneau de contrôle, ou alors le bouton manuel « ON/OFF » sur le panneau de contrôle.

4. Le thermostat, situé sur le panneau de contrôle du bas, est utilisé pour contrôler la température de la pièce. Pour augmenter la température, tournez le cadran vers la droite.

JEU DE FLAMMES

Le moteur du jeu de flammes possède un contrôle de modulation aléatoire, ce qui fait que l'effet sera tantôt plus rapide, tantôt plus lent. Ceci crée une apparence réaliste et ne peut être modifié.

ENTRETIEN

Remplacement des ampoules : Si vous vous apercevez que l'apparence de la flamme est plus sombre d'un côté du foyer, vérifiez s'il n'y aurait pas une ampoule de brûlée.

Remplacez l'ampoule par une ampoule incandescente et transparente de 60 watts MAX seulement.

1. Pour remplacer une ampoule, mettez le disjoncteur à « OFF » ou débranchez l'appareil.

2. Ouvrez les persiennes inférieures.

3. Enlevez le panneau d'accès aux ampoules en retirant les quatre vis.

4. Remplacez l'ampoule brûlée par une nouvelle ampoule incandescente et transparente de 60 watts.

5. Remettez en place le panneau d'accès.

6. Remettez le disjoncteur à « ON » ou rebranchez l'appareil.

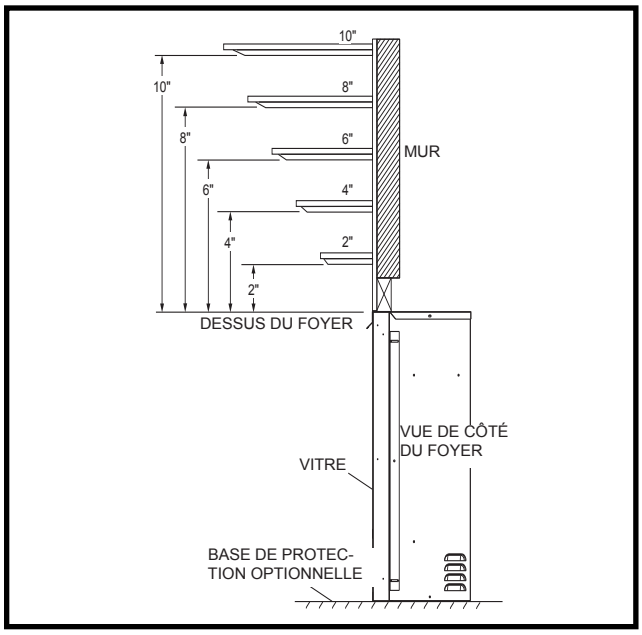
7. Allumez l'appareil et faites une vérification.

FINITIONS

TABLETTE DÉCORATIVE

Une tablette décorative peut être installée à un minimum de 0" au-dessus de l'appareil, peu importe la profondeur.

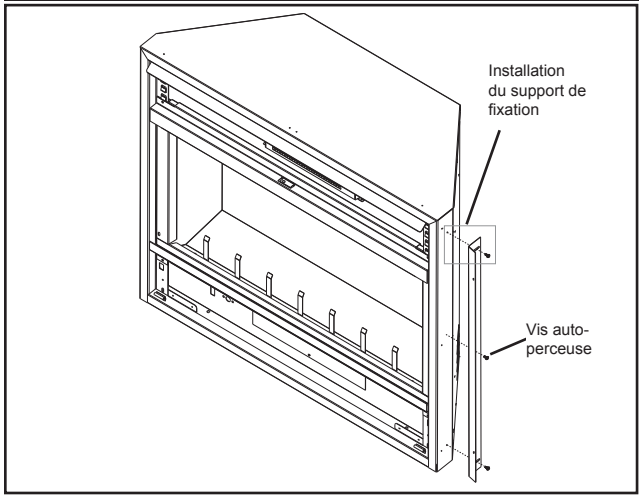
Lorsque vous utilisez de la peinture ou du vernis comme finition pour votre tablette, assurez-vous qu'ils soient résistants à la chaleur afin de prévenir la décoloration.



DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

Côtés	0 pouce
Arrière	0 pouce
Plancher	0 pouce
Dessus	0 pouce

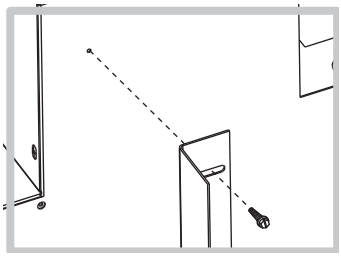
CHARPENTE ET FINITION



1. Choisissez l'emplacement du foyer.

2. Mettez le foyer en place.

3. Construisez la charpente du foyer avec le linteau fixé au-dessus. Il est important de prévoir l'épaisseur des matériaux de finition lorsque vous calculez la profondeur de la charpente.



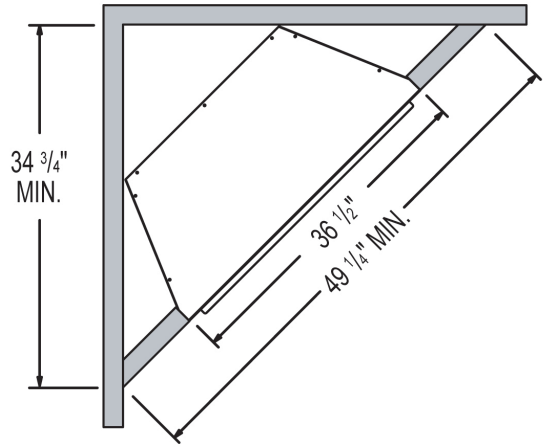
4. Retirez les deux vis des côtés du foyer et fixez les supports de fixation à l'aide de ces mêmes vis.

5. Afin de déterminer l'emplacement définitif du support de fixation, vous devez d'abord calculer l'épaisseur des matériaux de finition (p. ex. panneau de gypse). Ceci permettra de déterminer la distance requise entre le coin avant du panneau de contrôle et le support de fixation. Fixez à l'aide d'une des vis auto-perceuses fournies.

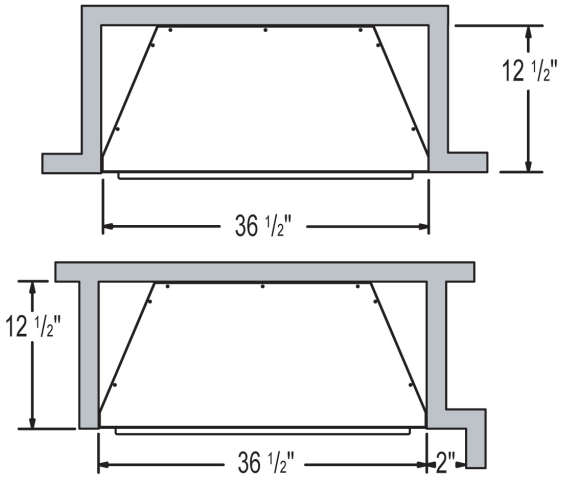
6. Fixez les supports de fixation à la charpente.

EF36

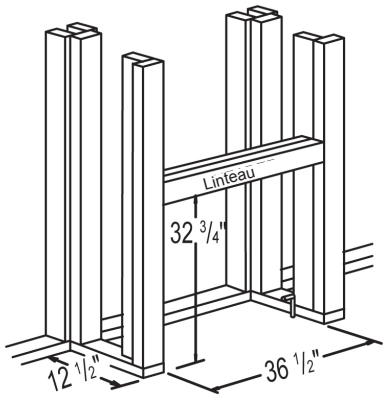
Installation en coin



Vue du dessus



Vue de face



Note : Afin d'éviter la possibilité que de l'isolation ou un coupe-vapeur n'entrent en contact avec l'extérieur du caisson, il est conseillé d'installer le foyer contre des murs finis, (c.-à-d. panneau de gypse) comme tout autre mur de la maison. Ceci assurera que le dégagement aux matériaux combustibles est maintenu.

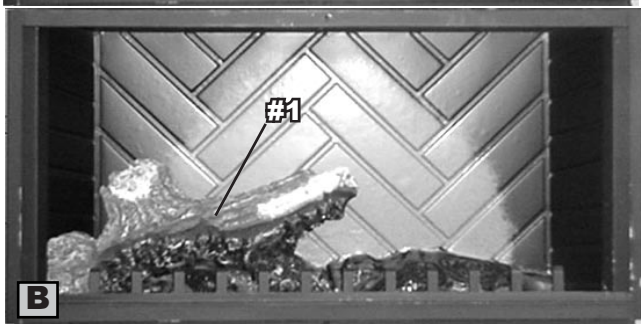
BASE DE PROTECTION

L'installation d'une base de protection n'est pas nécessaire, mais elle est recommandée pour des fins esthétiques.

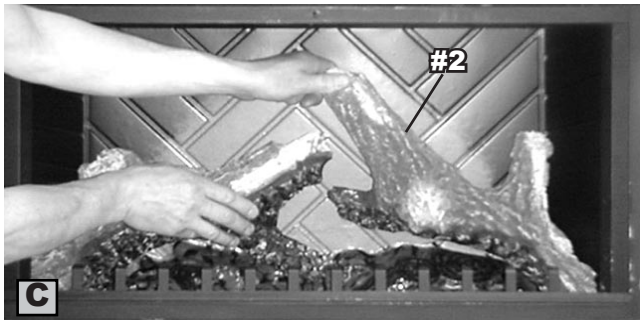
INSTALLATION DANS DES CLIMATS FROIDS

AVERTISSEMENT : Il est OBLIGATOIRE que le mur en arrière du foyer soit isolé lorsque le foyer est installé contre un mur ou une enceinte extérieur.

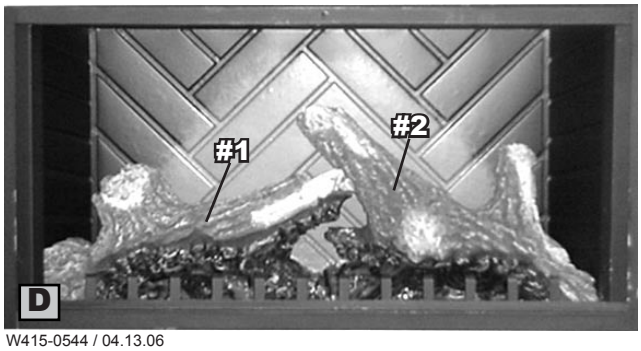
DISPOSITION DES BÛCHES



1. Placez la bûche #1 tel qu'illustré en vous assurant que le bas de la bûche est appuyé contre le côté gauche de la chambre de combustion. La bûche de base est moulée de façon à recevoir la face inférieure de la bûche #1, ce qui lui permet d'être placée diagonalement tel qu'illustré.

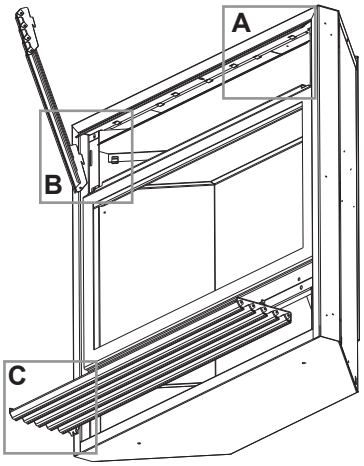


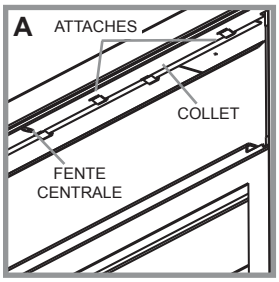
2. Afin de placer la bûche #2 correctement, vous devez soulever le haut de la bûche #1 tel qu'illustré.



3. Le bas de la bûche #2 est appuyé contre le côté droit de la chambre de combustion. La branche inférieure de la bûche #2 est placée sous l'extrémité supérieure de la bûche #1. Une fois que les bûches sont en place, fermez le pare-étincelles.

INSTALLATION DES PERSIENNES L334

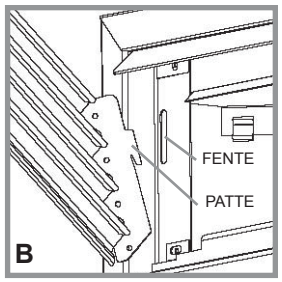




HOTTE

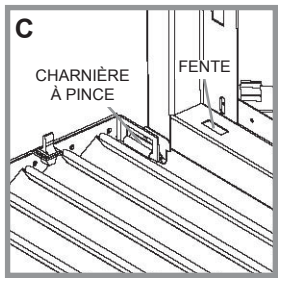
Fixez la hotte en l'insérant dans les attaches situées le long du haut de l'appareil.

Fixez en place en insérant une vis dans la fente centrale.



PERSIENNES SUPÉRIEURES

Insérez les pattes des persiennes dans les fentes situées aux coins supérieurs gauche et droit de l'appareil.

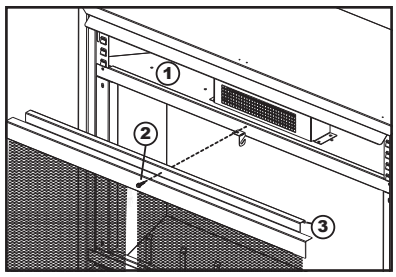


PERSIENNES INFÉRIEURES

Insérez les charnières à pince dans les fentes situées aux coins inférieurs gauche et droit de l'appareil.

Pour retirer les persiennes, tirez sur les charnières et soulevez.

ENLÈVEMENT DU GRILLAGE DE PROTECTION



1. Retirez les persiennes supérieures ***(illustré avec les persiennes retirées)***.

2. Retirez la vis servant à fixer le grillage de protection.

3. Décrochez le grillage de protection.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Le foyer doit être branché dans un circuit de 15 A, 120 V et 60 Hz. Le foyer doit posséder son propre circuit. S'il y a d'autres appareils sur le même circuit, ceci risque de faire sauter le disjoncteur ou le fusible lorsque le foyer est en marche.

L'appareil est muni d'un cordon d'alimentation de 6' qui sort en dessous, du côté droit. Prévoyez ceci dans votre installation pour éviter d'avoir à utiliser une rallonge. Si une rallonge s'avère nécessaire, elle doit être de calibre AWG 16 au minimum et certifiée pour 2025 watts.

Le câblage électrique de la prise murale doit se conformer aux codes du bâtiment locaux afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures.

N'UTILISEZ PAS ce foyer si une partie quelconque a été submergée. Contactez IMMÉDIATEMENT un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil pour des dommages au circuit électrique.

BRANCHEMENT PAR CÂBLAGE

S'il s'avère nécessaire de faire un branchement par câblage, un électricien qualifié peut retirer le cordon d'alimentation du foyer et brancher l'appareil directement au câblage de la maison.
Une charpente permanente servant à encastrer le foyer nécessite un branchement par câblage.
Ce foyer doit être raccordé électriquement et mis à la terre conformément aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, utilisez la version courante du CODE ÉLECTRIQUE CANADIEN CSA C22.1 au Canada ou du NATIONAL ELECTRICAL CODE ANSI/NFPA 70 aux États-Unis.

LÉGENDE DU DIAGRAMME ÉLECTRIQUE

1. Alimentation (interrupteur à bascule)
2. Interrupteur du thermostat
3. Assemblage soufflerie/chaufferette
4. Carte de circuit principale
5. Moteur CC (jeu de flammes)
6. Cordon d'alimentation
7. Bague de tension
8. Ampoules du jeu de flammes (2 douilles - 60 W max.)
9. Attache de câble en nylon
10. Bouton « LEARN »
11. Bouton « ON/OFF » manuel

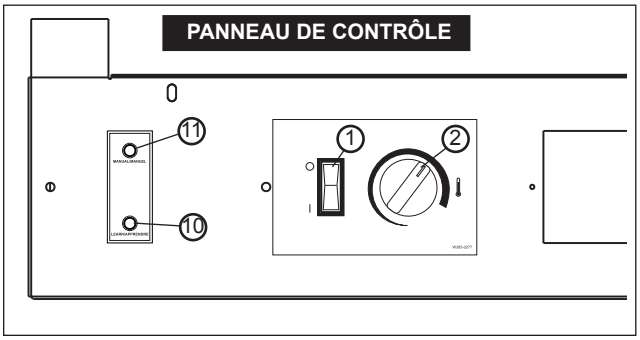
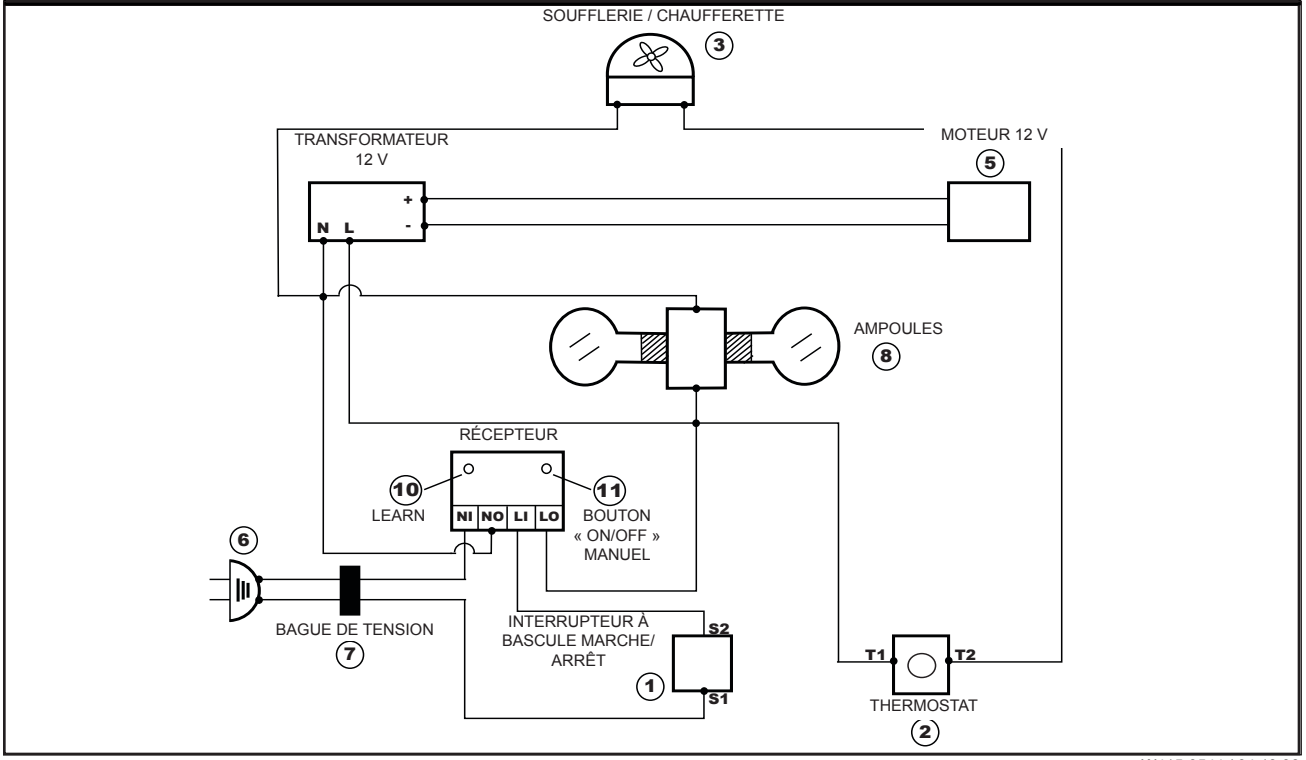


Diagramme électrique



RECHANGES

Contactez votre détaillant pour les questions concernant les prix et la disponibilité des pièces de rechange. Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant Napoléon.

Lorsque vous commandez des pièces, donnez toujours l'information suivante :

1. Modèle et numéro de série du foyer
2. Date d'installation du foyer
3. Numéro de la pièce
4. Description de la pièce
5. Fini

POUR UN REMPLACEMENT DE PIÈCE SOUS GARANTIE, UNE PHOTOCOPIE DE LA FACTURE ORIGINALE SERA REQUISE AFIN DE POUVOIR HONORER LA DEMANDE.

*** IDENTIFIE LES ARTICLES QUI NE SONT PAS ILLUSTRÉS. POUR PLUS D'INFORMATION, CONTACTEZ VOTRE DÉTAILLANT NAPOLÉON.**

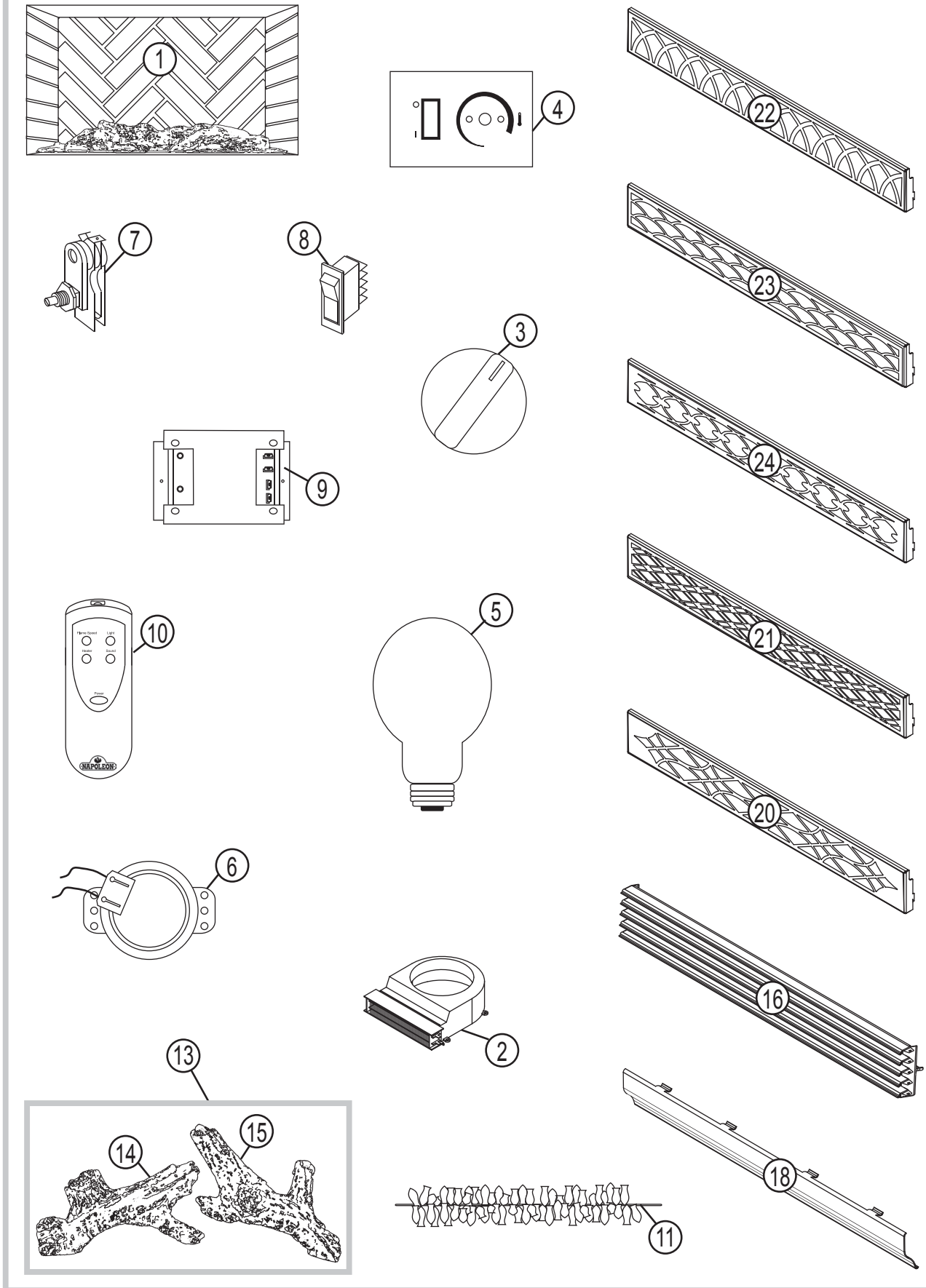
LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

#	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	W497-0001	DIFFUSEUR EN PLASTIQUE
2	W062-0016	ASSEMBLAGE SOUFFLERIE/CHAUFFERETTE
3	W380-0013	BOUTON DE THERMOSTAT
4	W385-0277	ÉTIQUETTE DU PANNEAU DE CONTRÔLE
5	W387-0001	AMPOULE 60 WATTS
6	W435-0004	MOTEUR DU JEU DE FLAMMES
7	W660-0022	INTERRUPTEUR DE THERMOSTAT
8	W660-0023	INTERRUPTEUR À BASCULE MARCHE/ARRÊT
9	W660-0037	TÉLÉCOMMANDE - RÉCEPTEUR
10	W660-0038	TÉLÉCOMMANDE - ÉMETTEUR
11	W010-1090	ASSEMBLAGE DU JEU DE FLAMMES
12*	W045-0001	ROULEMENT À BILLES EN NYLON
13	GL-637	ENSEMBLE DE BÛCHES
14	W135-0173	BÛCHE #1
15	W135-0174	BÛCHE #2
16	W010-1010	PERSIENNES SUPÉRIEURES DU EF36
17	W010-1011	PERSIENNES INFÉRIEURES DU EF36

N'utilisez que les accessoires conçus et listés pour le modèle EF36H.

ACCESSOIRES DU EF36

20	HOIBG-2	PANNEAUX ORNEMENTAUX HÉRITAGE - plaqués or brossé
21	DOIK-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX DIAMANT - noirs
21	DOIG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX DIAMANT - plaqués or
21	DOIKG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX DIAMANT - plaqués or noirci
21	DOIBC-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX DIAMANT - plaqués cuivre brossé
21	DOIBG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX DIAMANT - plaqués or brossé
22	GOIK-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX GOTHIQUE - noirs
22	GOIG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX GOTHIQUE - plaqués or
22	GOIKG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX GOTHIQUE - plaqués or noirci
22	GOIBC-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX GOTHIQUE - plaqués cuivre brossé
22	GOIBG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX GOTHIQUE - plaqués or brossé
23	SOIK-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX COQUILLAGE - noirs
23	SOIG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX COQUILLAGE - plaqués or
23	SOIKG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX COQUILLAGE - plaqués or noirci
23	SOIBC-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX COQUILLAGE - plaqués cuivre brossé
23	SOIBG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX COQUILLAGE - plaqués or brossé
24	EOIK-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX ÉCLIPSE - noirs
24	EOIG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX ÉCLIPSE - plaqués or
24	EOIKG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX ÉCLIPSE - plaqués or noirci
24	EOIBC-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX ÉCLIPSE - plaqués cuivre brossé
24	EOIBG-1	PANNEAUX ORNEMENTAUX ÉCLIPSE - plaqués or brossé
25*	DK36-R	PORTE DÉCORATIVE RECTANGULAIRE - noire
25*	DK36-RG	PORTE DÉCORATIVE RECTANGULAIRE - plaquée or
26*	DK36-A	PORTE DÉCORATIVE ARQUÉE - noire
26*	DK36-AG	PORTE DÉCORATIVE ARQUÉE - plaquée or
27*	DK36-W	PORTE DÉCORATIVE ARQUÉE ET PALMÉE - noire
27*	DK36-WG	PORTE DÉCORATIVE ARQUÉE ET PALMÉE - plaquée or


1
4
22
7
8
23
3
24
9
21
10
5
20
6
16
2
13
14
15
18
11

GUIDE DE DÉPANNAGE

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTIONS
Le jeu de flammes ne fonctionne pas. Tout le reste fonctionne bien.	- Les ampoules sont brûlées.	- Retirez le panneau d'accès et remplacez les ampoules.
Le jeu de flammes est allumé, mais il n'y pas de mouvement de flamme.	- Le moteur du jeu de flammes est défectueux. - Le moteur du jeu de flammes est mal fixé.	- Consultez votre détaillant. - Retirez le panneau d'accès et vérifiez si le moteur du jeu de flammes est bien dans son support et s'il est bien fixé au moteur avec le tube de caoutchouc.
La télécommande ne fonctionne pas.	- Les piles sont déchargées. - Pas de courant à l'appareil. - L'appareil n'est pas allumé. - La télécommande doit être synchronisée avec le récepteur.	- Remplacez les piles. - Assurez-vous que l'appareil est sous tension. - Mettez l'interrupteur à bascule à « ON ». - Appuyez sur le bouton « LEARN » (panneau de contrôle) et sur le bouton « ON » (télécommande).
La chaufferette fonctionne, mais l'air ne circule pas.	- La soufflerie de la chaufferette ne fonctionne pas.	- Consultez votre détaillant.
La soufflerie fonctionne, mais il n'y a pas de chaleur.	- La chaufferette ne fonctionne pas.	- Consultez votre détaillant.
Le foyer ne s'allume pas.	- Le disjoncteur ou le fusible a sauté. - Le foyer est débranché.	- Vérifiez si l'interrupteur à bascule marche/arrêt est à « ON ». - Consultez votre détaillant. - Vérifiez le disjoncteur ou le fusible (sur le panneau électrique de la maison). - Rebranchez le cordon d'alimentation.
La chaufferette ne s'éteint pas.	- Le thermostat est réglé à « HIGH ». - Le thermostat est peut-être défectueux.	- Tournez le thermostat vers la gauche. - Consultez votre détaillant.
Un bruit excessif provient du dessus de l'appareil.	- Accumulation de saleté sur le roulement à billes de la soufflerie. - Soufflerie défectueuse.	- Consultez votre détaillant. - Passez l'aspirateur sur le compartiment de contrôle du dessus.
Odeur.	- De la poussière s'est déposée sur les éléments de la chaufferette.	- Faites fonctionner la chaufferette jusqu'à ce que l'odeur disparaisse (approx. 1/2 h). - Consultez votre détaillant.
La chaufferette s'allume et s'éteint.	- Les entrées d'air sont bloquées.	- Vérifiez que rien n'obstrue les entrées d'air au bas de l'appareil. - L'appareil ne doit pas être placé sur un tapis à longs poils, qui pourrait bloquer les entrées d'air.
Le foyer s'éteint lorsqu'il est déplacé ou accroché.	- Le fusible est peut-être mal fixé.	- Consultez votre détaillant. (Enlevez les cinq vis du panneau de contrôle et vérifiez si le fusible est bien fixé ou s'il n'a pas sauté.)

Historique d'entretien Wolf Steel

Cet appareil doit être entretenu annuellement selon son usage.

Date	Détaillant	Nom du technicien	Travail effectué	Problèmes particuliers

NOTES

Additions/Changes Checklist

Squares are black when they have been added to the manual, red when they do not need to be added (because they do not apply) and remain green if they need to be added. This page will be printed with every manual.

1) Under *Framing* for all products which can be framed:

Note: In order to avoid the possibility of exposed insulation or vapour barrier coming in contact with the fire-place body, it is recommended that the walls of the fireplace enclosure be "finished" (ie: drywall/sheetrock), as you would finish any other outside wall of a home. This will ensure that clearance to combustibles is maintained within the cavity.

2) Under - *General Instructions* : **after***....."to conform with local codes"*..... - **for all gas fireplaces :**

All gas products:

Installation practices vary from region to region and it is important to know the specifics that apply to your area, for example: in Massachusetts State:

- The fireplace damper must be removed or welded in the open position prior to installation of a fireplace insert.
- The appliance off valve must be a "T" handle gas cock.
- The flexible connector must not be longer than 36 inches.
- The appliance is not approved for installation in a bedroom or bathroom unless the unit is a direct-vent.

3) To all Napoleon and Continental Manuals:

1) New Logos
2) New e-mail and web addresses

ask@napoleon.on.ca **www.napoleonfireplaces.com**

ask@continentalfire.com **www.continentalfireplaces.com**

3) Change street address from 9 to 24

Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd.,
Barrie, ON., Canada L4M 4Y8 (705)721-1212

4) To all manuals under "Blower Installation".

Drywall dust will penetrate into blower bearings causing irrepairable damage and must be prevented from coming into contact with the blower or its compartment.
Any damage resulting from this condition is not covered by the warranty policy.

5) Only Direct Vent Gas Fireplace
Under "INTRODUCTION" , "GENERAL INSTRUCTIONS".

Mobile home installation must conform with local codes. In the absence of local codes, install to the current standard for gas equipped mobile housing CAN/CSA Z240 MH Series in Canada or the manufactured home construction and safety stand-ard, Title 24 CFR, part 3280, or the Fire Safety Criteria for manufactured home installations, Sites and Community Standard ANSI/NFPA 501A in the United States.

6) To all appropriate DV manuals which require W680-0005 and W680-0008 thermocouples. In the WARN-ING BOX in the front of these manuals:

"This fireplace uses and requires a fast acting thermocouple. Replace only with a fast acting thermocouple supplied by Wolf Steel Ltd."

Also where these thermocouples are currently being used, W680-0005 and W680-0008.

"WARNING: This is a fast acting thermocouple. It is an integral safety component. Replace only with a fast acting thermo-couple supplied by Wolf Steel Ltd."

Additions/Changes Checklist

Squares are black when they have been added to the manual, red when they do not need to be added (because they do not apply) and remain green if they need to be added. This page will be printed with every manual.

1) Under *Framing* for all products which can be framed:

Note: In order to avoid the possibility of exposed insulation or vapour barrier coming in contact with the fire-place body, it is recommended that the walls of the fireplace enclosure be "finished" (ie: drywall/sheetrock), as you would finish any other outside wall of a home. This will ensure that clearance to combustibles is maintained within the cavity.

2) Under - *General Instructions* : **after***....."to conform with local codes"*..... - **for all gas fireplaces :**

All gas products:

Installation practices vary from region to region and it is important to know the specifics that apply to your area, for example: in Massachusetts State:

- The fireplace damper must be removed or welded in the open position prior to installation of a fireplace insert.
- The appliance off valve must be a "T" handle gas cock.
- The flexible connector must not be longer than 36 inches.
- The appliance is not approved for installation in a bedroom or bathroom unless the unit is a direct-vent.

3) To all Napoleon and Continental Manuals:

1) New Logos
2) New e-mail and web addresses

ask@napoleon.on.ca **www.napoleonfireplaces.com**

ask@continentalfire.com **www.continentalfireplaces.com**

3) Change street address from 9 to 24

Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd.,
Barrie, ON., Canada L4M 4Y8 (705)721-1212

4) To all manuals under "Blower Installation".

Drywall dust will penetrate into blower bearings causing irrepairable damage and must be prevented from coming into contact with the blower or its compartment.
Any damage resulting from this condition is not covered by the warranty policy.

5) Only Direct Vent Gas Fireplace
Under "INTRODUCTION" , "GENERAL INSTRUCTIONS".

Mobile home installation must conform with local codes. In the absence of local codes, install to the current standard for gas equipped mobile housing CAN/CSA Z240 MH Series in Canada or the manufactured home construction and safety standard, Title 24 CFR, part 3280, or the Fire Safety Criteria for manufactured home installations, Sites and Community Standard ANSI/NFPA 501A in the United States.

6) To all appropriate DV manuals which require W680-0005 and W680-0008 thermocouples. In the WARNING BOX in the front of these manuals:

"This fireplace uses and requires a fast acting thermocouple. Replace only with a fast acting thermocouple supplied by Wolf Steel Ltd."

Also where these thermocouples are currently being used, W680-0005 and W680-0008.

"WARNING: This is a fast acting thermocouple. It is an integral safety component. Replace only with a fast acting thermocouple supplied by Wolf Steel Ltd."

7) In all direct vent manuals under "AIR TERMINAL INSTALLATIONS" see PAGES folder in MANUALS.

8) Change all terminals to new terminals with deflector and add round terminals.

From John 02.18.02

- The remainder of the product will use both square and the round terminals. The square illustrations need to be updated to the new design(deflector). We need to add the round terminal (GD222R) to replacement parts list.(both illustration and part number)

From Dana 05.10.02

- Roger also reminded me that he does not want to list the GD422R round terminal and consequently does not want it to appear in any of the instructions. The new BGD40 shows this component and must be removed.

GD-303 Vinyl Siding Shield

Please edit this part out of our instructions when you edit in the new design of GD-222 and GD-422 terminals. These new terminals have the built in shield therefore the 303 is not needed.

Cliff

9) All appropriate manuals including:

BGD42 - p.20. **BGD38** - p.21, **GD36** - p.24, **BGNV36** - p.9, **GVF36** - p.12

Under Fan Installation - the last paragraph " Attach the connectors.." must be removed. This statement references the thermaldisc which is a seperate instruction (gd36 KT) In it's place add:

Plug the harness cord into the receptacle.

Use GD70 manual as a reference as it is correct.

10) New HPA logo on the front page of all manuals.

11) Remove Gamma logos from all printed matter - as per facsimile dated March 6th, 2002 from Roger.

12) ALL direct vent instructions. Under **"INSTALLATION - USING FLEXIBLE VENTING COMPONENTS - Horizontal Air Terminal Installation:**

See BGD40 manual W415-0299

13) All Manuals under "ACCESSORIES" change:

W660-0002	HAND HELD WIRELESS REMOTE SWITCH

to

W660-0013	MODULATING REMOTE

14) Change all ISO 9002 references to ISO 9001:2000, including logo and warranty. SEE W415-0223 GDIZC manual.

15) Drop Dates on **ALL** Standards in **ALL** manuals.

ex.

FROM

In absence of local codes, install to the current CAN1-B149 Installation Code in Canada or to the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1-1988, and NFPA 54-1988 in the United States. Mobile home installation must conform with local codes or in the absence of local codes, install to the current standard for gas equipped mobile housing CAN/CSA Z240 MH Series in Canada or ANSI Z223.1-1988 and NFPA 54-1988 in the United States.

TO

In absence of local codes, install to the current CAN1-B149 Installation Code in Canada or to the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1, and NFPA 54 in the United States. Mobile home installation must conform with local codes or in the absence of local codes, install to the current standard for gas equipped mobile housing CAN/CSA Z240 MH Series in Canada or ANSI Z223.1 and NFPA 54 in the United States.

15) Add or change in the cases of NV and DV models:

- Mobile home installation blurb
- This fireplace is approved for bathroom, bedroom and bed-sitting room installations and is suitable for mobile home installation.

All other references to bedroom, etc type of installations should be removed.

16) This should appear in the framing sections following the statement "It is not necessary to install a hearth extension with this fireplace system". The next line should be:

When roughing in the fireplace, raise the fireplace to accommodate for the thickness of the finished floor materials, i.e. tile, carpeting, hard wood, which if not planned for will interfere with the opening of the lower access door and the installation of many decorative flashing accessories.

17) Standards:

Note from Cliff stating that STANDARD for HEATERS:
Z21.88 and CSA 2.33
were just updated to
CSA 2.33-2002 and ANSI Z21-88-2002

CERTIFIED UNDER CANADIAN AND AMERICAN NATIONAL STANDARDS, CSA 2.33, ANSI Z21.88 FOR VENTED GAS FIREPLACE HEATERS

Rating plates keep date but other literature does not.

STANDARD for DECORATIVE FIREPLACES:
Z21.50-2000 · CSA 2.22-2000

updated to
Z21.50a-2001· CSA 2.22a-2001

CERTIFIED UNDER CANADIAN AND AMERICAN NATIONAL STANDARDS, CSA 2.22, AND ANSI Z21.50 RESPECTIVELY FOR VENTED GAS FIREPLACES.

18) Change NAPOLEON LOGO under REPLACEMENT PARTS
FROM:
W385-0033
TO:
W385-0245
For CONTINENTAL USE

W385-0131

19) In all DIRECT VENT manuals, update venting graphs to look like GD36 W415-0210.

20) If already added, update Massachusetts statement (see 2) to:

Installation practices vary from region to region and it is important to know the specifics that apply to your area, for example: in Massachusetts State:
- The fireplace damper must be removed or welded in the open position prior to installation of a fireplace insert or gas log.
- The appliance off valve must be a "T" handle gas cock.
- The flexible connector must not be longer than 36 inches.
- The appliance is not approved for installation in a bedroom or bathroom unless the unit is a direct vent sealed combustion product.
- WARNING: This product must be installed by a licensed plumber or gas fitter when installed within the commonwealth of Massachusetts.

21) On the front page replace:

CERTIFIED FOR CANADA AND UNITED STATES USING ANSI / AGA / CGA METHODS

with:

CERTIFIED FOR CANADA AND UNITED STATES USING ANSI / CSA METHODS

22) Add Logo Placement Section from Leaflet into the manuals.

23) In ALL Vent Free manuals, in the VENTURI ADJUSTMENT section, after "...can lead to carboning *" add:

WARNING: Carbon can be distributed in surrounding living area if the air shutter is improperly adjusted.